

JÖVŐ

Taxa postală platită în numerar
conf. apr. Nr. 59352/947

1947 szeptember 16 KEDD
III. évfolyam, 777 szám

Felelős szerkesztő:

PALASTI JÓZSEF
Szerkesztőség és kiadóhivatal
Arad, Bulev. Regina Maria 12.
Telefon: 20-76

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPI LAP

A lakbérek új-lej összegének számítási kulcsa

**Pătrășcanu igazságügyminiszter ismertette a lakbérek-
ről intézkedő minisztertanácsi jegyzőkönyvet**

**1948 április 23-ig érvényes minden lakbérleti
szerződés**

BUKAREST. Pătrășcanu igazságügy miniszter ismertette a lakbérek új rendezéséről intézkedő minisztertanácsi jegyzőkönyv főbb rendelkezéseit és alapelveit. Hangsúlyozta, hogy az alkalmazotti réteg helyzetének könnyítése volt az irányadó a szövegezésnél és az a törekvés, hogy a házbér a fizetéseknek logikailag 20 százalékát tegye ki.

Ennek megfelelően, a jelenlegi lakbér törvény 6. szakaszának a) bekezdésében felsorolt valamennyi kategória: munkások, közalkalmazottak, nyugdíjasok, irók, újságírók, művészek stb., akik 1940 szeptember 22. előtti szerződés alapján bérelnek — a törvényes bért fizetik úgy, amint azt az 1947 április huszonekettediki minisztertanácsi jegyzőkönyv és az 1947 június tízkettediki módosítás meghatározza. Ez a réteg az 1947-ben fizetett bért átszámítva, 28 régi lej után 1 lejt fizet, ami az 1938 évi bérekhez viszonyítva, 40-45 százalékot jelent.

A lakbértörvény 6. szakaszának b) és c) bekezdésében felsorolt bérlők, vagyis nem kollektívszerződés alapján dolgozó magántisztviselők, szabadfoglalkozásúak, iparosok lakbérszámításánál 50 régi lej 1 új lejtnek felel meg és a 6. szakasz b). pontjában foglaltak az 1938 évi lakbéréket, a c). pontban foglaltak ennek háromszorosát fizetik.

Olvan esetekben, amikor 1940 szeptember 22. után lakbérletre kötött szerződés alapján áll fenn a bérlői viszony, a bérlő az illető bérlemény után 1938 április 23 és október 26 közötti lakbért fizeti, az alábbi kivétellekkel:
a). A törvény 6. szakaszának a) bekezdése szerint minősülő lakók (a fizetéses alkalmazottak tömege) az 1938 április 23 és október 26 közötti bér 55 százalékkal csökkentett összegét fizeti, vagyis az akkori bér 45 százalékát. b). Az említett 6. szakasz b.) bekezdése szerint minősülő bérlők az 1938 évi bért. c). A 6. szakaszának c) bekezdése szerint minősülő az 1938 évi bér háromszorosát.

A lakbértörvény 7. szakaszának b) pontja szerint minősülő bérlemények (műhelyek, vagy más célra bérelt ingatlanok) bére egyenlő az 1938 évi bérrel. Az e). pont szerinti bérlemények (üzletek, luxushelyiségek) az 1938 évi bér háromszorosát fizetik.

Azon bérleményeknél, ahol a bér magába foglalja a karbantartást és fűtést is, a jelen minisztertanácsi jegyzőkönyvben megállapított új-lej érték után 25 százalékot fizetnek.

Ha a bér csak az említett szolgáltatásoknak csak bizonyos részét foglalja magában, a fizetendő összeg így alakul: fűtés 15 százalék, használati költségek 5 és más költségek 5 százaléka.

Amennyiben az ingatlan 1938-ban nem

volt bérbé adva, vagy hiányzik a szerződés,

számítási alapként az 1938 április 23-án a pénzügyigazgatóságnál bejegyzett lakbérérték (valoare locativa) irányadó.

Uj, vagy épülőben lévő, vagy általa-

nosan megjavított épületeknél — amelyeket a lakbértörvény 9. szakasza véd — az érvényben lévő szerződés lejártáig az 1938 április 23 és október 26 közötti bér háromszorosán fizetendő. Uj háznál megfelelő másik ingatlan, javított háznál a régi szerződés irányadó.

Vilás esetekben a vezetőjársbíró, vagy helyettesének vezetésével a bérlő és hátulajdonos egy-egy képviselőjéből alakult döntőbíróóság illetékes.

Minen rendelkezés megjelentése után régi épületben történt bérlemény új kiadásánál a bér nem haladhatja meg az 1938 szeptember 23 és október 26 közötti bért.

(Folytatás a 6-ik oldalon)

Ma életbelépett a román, magyar, bulgár, olasz és finn békeszerződés

LONDON. Az angol rádió magyar nyelvű hírszolgálatában jelent hétfő reggel: Ma lép életbe a Románia, Magyarország, Olaszország, és Bulgária között kötött békeszerződés. A szövetséges csapatoknak a békeszerződés értelmében 90 napon belül el kell hagyniuk ezeknek az országoknak területeit. A Szovjetunió joga van Romániában és Magyarországon csapatokat tartani a pótállásnak biztosítására. Olaszországban hétfőn kezdődött meg az angol-északamerikai csapatok kivonása. Bulgáriából ugyancsak megkezdődik a szovjet csapatok távozása.

Az olasz-jugoszláv új határra olasz csapatok érkeztek, amelyek átadték az északamerikai erőknek a szolgálatot. Venézia Giulia területére olasz és jugoszláv kormányküldöttség érkezett és a mai nap folyamán megkezdődik a Jugoszláviának juttatott terület rész innepélyes átadása. Triest a mai naptól kezdődően szabad város. A kormányzó kinevezéséig az angolszász, olasz és jugoszláv csapatok továbbra is a városban maradnak.

Markos tábornok vádat emel az UNO közgyűlése előtt Anglia és az USA ellen

**A görög demokrata haderő főparancsnoka népe igazi
képviselőinek meghallgatását kéri**

LONDON. Az Egyesült Nemzetek Szervezetének közgyűlése holnap, kedden megkezdődik — jelentik a külföldi rádióállomások.

MOSZKVA. Markos tábornok, a görög demokratikus haderő főparancsnoka emlékiratot terjesztett az UNO közgyűlése elé.

A görög demokratikus haderő főparancsnoka memorandumában

hangsúlyozza, hogy a görög helyzetért kizárólag Anglia és az Egyesült Államok felelősek, miután beavakoztak Görögország belügyébe. A demokratikus haderő célja Görögország függetlenségének kivívása és ebben a harcban csak saját népi erőire támaszkodik, külföldről semmiféle támogatást nem kap.

Célja továbbra is az, hogy megteremtse a demokráciát Görögországban. Végül az emlékirat arra kéri az UNO közgyűlést, hogy a görög demokratikus erők képviselőjét is hallgassák meg az Egyesült Nemzetek Szervezetének közgyűlésén. Az UNO közgyűlése iránt világszerte nagy az érdeklődés.

Minden kereskedő jelentkezhetik az irányított közzükségleti cikkek árusítására

BUKAREST. Az irányított árutételek árusításával megbízott üzletek kijelölésével kapcsolatosan az ipari és kereskedelemügyi minisztériumban jelenleg tárgyalások folynak azokról az üzletekről, amelyek ilyen természetű megbízást kapnak.

Az illetékes tényezők a kereskedők szabad elhatározására biznak: ki akar résztvenni az új elosztási rendszerben. Akik a részvételt vállalják, közölniük

kell anyagi lehetőségeiket, be rendezésüket és alkalmazott létszámukat, valamint az általuk forgalmazható irányított áru mennyiségét.

A minisztérium esetről-esetre megvizsgálja majd a helyzetet és megfelelő esetben az illető kereskedőt az elosztóhelyek jegyzékébe iktatják. Tehát

bármelyik olyan kereskedés, amely részt kíván venni az új

áruelosztásban, bekapcsolódhatik a munkába, függetlenül attól: javaslata-e valamelyik szakmai szervezet vagy sem.

Előreláthatóan az elosztóhelyek jegyzékébe iktatott üzletek sürgősen megkapják az árukészleteket, hogy október elsején megkezdődhassék az eladás.

Vidéken az ilyen bejelentés a megyei gazdasági hivatal útján történik.



Azonnal letartóztatják az eladást megtagadó kereskedőket

BUKAREST. A gazdasági ellenőrzés vezérigazgatósága közleményt hozott nyilvánosságra, amelyben figyelmezteti a kereskedőket és vállalatokat, hogy

az érvényben lévő rendelkezések értelmében kötelesek a vevőket a meghatározott áron kiszállítani, tekintve a készleteikből.

Azoknál az árúknál, amelyeknek az árát még nem határozták meg hivatalosan, az 1938. évi ár kétszerezését számíthatják. Az árak kiszámításáért kizárólag a vállalatok, vagy kereskedők felelősek és számvetésüket szakértők vizsgálják felül.

Mindazokat, akik nem tartják tiszteletben a raktári készletek eladásánál a hivatalos árakat, vagy a valóságnak meg nem felelő számvetés alapján árusítanak, vagy megtagadják az eladást, azonnal letartóztatják.

„Moszkvából a szerelem és testvériség melegsége sugárzik...”

MOSZKVA. Dombrowski tábornok, Bukarest főpolgármestere, a szovjet főváros fennállásának 800. évfordulóján részvett román küldöttség vezetője, Moszkvából történt elutazásakor a következő nyilatkozatot tette: „Moszkva az a központ, ahonnan az emberek közötti szeretet és testvériség meleg szava sugárzik”. Bukarest főpolgármestere meleg hangon köszöntötte meg a szovjet hatóságok barátai, vendégszerető fogadtatását.

Nyolctagú zsebmetsző- és betörőbandát fogott a rendőrség

Néhány nappal ezelőtt Gábor Floarea aradi övegyasszonyának az ócskapiacra ellopják az erszényét. A rendőrség büntügyi osztálya részéről Mester pendőrtszi kezdett nyomozni és még aznap sikerült megfognia a tetteseket. Kiderült, hogy jól megszervezett zsebmetsző- és betörő banda került a rendőrség kezére és a társaság tagjai: Varga Lajos alias Joca, Lucius Carol alias Colompar, Lacatus Ludovic, Colompar Ludovic, Lakatos Sarközi Veronika, Busuoc Kovács Ena, Vestan Serboica alias Lacatus, valamennyien a büntügyi osztályon nyilvánított cigányok.

Mester komiszár a Radnai-ut egyik házában fogta össze a nyolctagú tolvajbandát, akiknél sok pénztárcát találtak.

Kihallgatásuk során beismerték, hogy ezekhez zsebmetszés útján jutottak. A banda egyik tagjánál több kulcsot, alkulcsot és más, betörésre alkalmas szerzeszámot is találtak. Megállapították, hogy valamennyien összejárásba, a piacokon, állomásokon és más forgalmas helyeken követtek el rendszeresen zsebmetszéseket, előre kiszemelt házakba burredtek és alkulcsos betöréseket hajtottak végre.

A veszedelmes betörőbanda két fővel és szekérral rendelkezett — ezek is lopásokból származnak. Mialatt a zsebmetszés útján jutott pénztárcákból az okmányokat eldobálták, a rendőrség nem tudja megállítani őket.

A veszedelmes betörőbanda két fővel és szekérral rendelkezett — ezek is lopásokból származnak. Mialatt a zsebmetszés útján jutott pénztárcákból az okmányokat eldobálták, a rendőrség nem tudja megállítani őket.

LÉVAL KOZMETIKA

Str. Epitcopiei 5.

Legeredményesebb szép ségápolás. Mai viszonyoknak megfelelő árak

Űszi érettség és a főiskolák tanévkezdeté

BUKAREST. Fővárosi lapjentelek szerint a teoretikus érettségi vizsgálatokat az egész országban szeptember 21-én benyújtják le. A jövő héten megkezdődik az érettségi bizottságok összeállítása.

Különböző egyetemeken, műszaki főiskolákon, kereskedelmi akadémiákon és a többi főiskolákon a vizsgák október elején kezdődnek, a tanintézetekkel közlendő munkaterv szerint. A felvételi vizsgákra október 10-án kerül sor az egyetemi oktatás pedig október 20-án kezdődik.

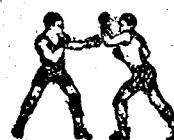
lapítani a károsulak személynazonosságát. Ezért mindazok akitől az utóbbi időben pénztárcát loptak, jelentkezzenek a rendőrség büntügyi osztályán (II emelet 28) Mester komiszárnál.

Tejjesen szabadon rendelkeznek a termelők a tengeri készletekkel

BUKAREST. A rendkívül jó tengeri termés lehetővé tette, hogy ebben az esztendőben teljesen meglőzessék a hivatalos beszállítást, illetve gyűjtést ebben a területeken. A gazdasági talpra állítás ügyét intéző bizottság ennek megfelelően úgy intézkedett,



SPORT



Nagy formában az ITA

A Nemzeti Bajnokság ötödik fordulóján az ITA ismét igazolta, hogy nagy formában van. A bajnokságra továbbra is a CFR vezet, miután a temesvári csapat még sem adott le pontot. A bajnokság állása a következő:

CFR Tem.	5	5	—	—	14	2	10
ITA	5	4	1	—	28	2	9
Juventus	5	3	1	1	18	7	7
FC Ploesti	5	3	1	1	11	11	7
CFR Buk.	5	3	—	—	2	18	9
Universitatea	5	3	—	—	2	8	5
Karres	5	3	—	—	2	11	15
Jiul	5	2	1	2	8	7	5
Szabadság	5	2	1	2	10	12	5
Dermagant	5	2	1	2	8	9	5
Ciocanul	5	2	1	2	8	5	5
Vasas	5	1	1	3	9	12	3
Dermata	5	—	2	3	4	8	2
UDR	5	1	—	4	7	24	2
A. S. A.	5	—	2	3	2	16	2
U. Tricolor	5	—	—	5	3	23	—

EREDMÉNYEK: ITA—ASA 7:0 (3:0), Dermagant—Szabadság 1:1 (1:0), UDR—Jiul 3:1 (2:0), CFR Temesvár—Dermata 1:0 (0:0), Universitatea—Ciocanul 2:1 (1:1), Juventus—Vasas 6:0 (3:0), CFR Bukarest—Karres 6:1 (3:0), FC Ploesti—Unirea Tricolor 2:1 (1:0).

Már csak három csapat veretlen a B-ligában

A B-liga negyedik fordulója után már csak három csapat: Mica, Indagrarra és Spárta veretlen. A táblázat állása a következő:

Mica	4	3	1	0	4	0	7
Indagrarra	4	3	1	0	10	2	7
Spárta	4	3	1	—	12	3	7
CFR T. Severin	4	3	0	1	9	4	6
Politechnica	4	3	0	1	6	4	6
Electrica	4	2	1	1	5	1	5
Minerul	4	2	0	2	8	4	4
„23 Augustus”	4	1	2	1	3	7	4
RMTE	4	1	2	1	10	11	4
CAMT	4	2	0	2	6	12	4
AMTE	4	1	1	2	8	8	3
CFR Arad	4	1	1	2	5	7	3
Ripensia	4	1	0	3	5	6	2
Metalosport	4	1	0	3	3	7	2
UF Hunedoara	4	0	0	4	3	13	0
Gloria	4	0	0	4	0	13	0

EREDMÉNYEK: Spárta—Metalosport 4:0 (3:0), Mica—Ripensia 1:0 (0:0), Electrica—AMTE 4:0 (4:0), Indagrarra—CAMT 5:1 (2:0), CFR Arad—UFH 2:1 (1:1), RMTE—Augustus 23 4:4 (3:1), CFR Turnu Severin—Gloria 4:0 (2:0), Politechnica—Minerul 2:0 (0:0).

Futóverseny a városban

Az Egységes Munkásifjúság sportegyesülete, a Progresul, vasárnap rendezte a városban keresztül történt futóversenyt, az egyesület székháza és az állomás közötti úton. Az érdekes versenyt az UTM futói nyerték: Bosnyák Sándor, Stelngasser, Mihók, Bede csapatával. Második az ASTRA (Zimbréa, Pantea, Globor, Cebeleanu, Drota).

Külföldi eredmények

BÉCS, Ausztria—Magyarország 4:3 (2:1)
BUDAPEST: Budapest—Bécs 2:0 (2:0).
TIRANA: Jugoszlávia—Albánia 4:2 (4:1).

— EGYÉB SPORTESEMÉNYEK: ITA—Dermata 9:5 (tenisz), ITA—Dermata 7:5 (ökölívás).

M.N.S.Z.

A városi szervezet intézőbizottsága szeptember 16-án kedd délután 5 órakor tartja rendes havt ülését, a Minorita Kultúrház kistermében. Ezalkalommal összehozott ülést is tartunk, melyre az összes kerületi felelősök — szakfeladósok is beleértve — megjelenését kérjük.

Felfüggesztették az ORAP aradi képviselőit

A gazdasági ellenőrző szolgálat részéről a közelmúltban Stănescu Dumitru ellenőr vizsgálatot folytatott az ORAP (bőrelosztó és börtényítő központ) aradi kirendeltsége ellen. A vizsgálat eredményeként az aradi ellenőrök nem hozták nyilvánosságra, mert az ellenőrzés a megyére is kiterjed. Szombadon Aradra érkezett az ORAP országos központi felügyelője, aki elkendelte az aradi iroda vezetőinek felfüggesztését. A bőrelosztó aradi vezetőinek hátfőig kell tartaniuk hivatalukat az ügyek vezetésével megbízott kiegészítő képviselőknek. Az ügy iratait átteszik az ügyészséghez.

Hirdessen a „Jövő”-ben

ROYAL 3, 5, 7 és 9 órák
Kedden, szezonnyitó bemutató!
Renée Saint Cyr
csodás alakításával
PIERRE és JEAN

SAVOY-mozi. 3, 5, 7, 9-kor
A kék Duna mentén
Nagy kiállítású cigányzenés film
Madeleine Solagne-val.
Uj kóvia magyar felirattal.

Poloskairtást.
parkettaszurolást olcsón vállalkozunk
LOVAS, Bulv. Regina Maria 18,

Elegáns csak az a férfi lehet, aki fehérműjét
Felföldi és dr. Kalkóné
szalonjában készíti.
Arad P. Luther 2.

Gyermekfelvételek, igazolványképek,
Eszküvői felvételek
a legszebb kivitelben és a legolcsóbban készülnek a
REVUE FOTO-nál,
Bul. Reg. Maria 12.
(az udvarban.)



Szerkesztői

üzenet helyett

Bocsánat, tévedés...

A Ghibra Birta leányilceum igazgatónője legutóbbi cikkünkkel kapcsolatban, amelyben néhány szót szözlünk az iskolai beírási közzéskörűl „szépséghibákról”, — ígycszik mások előtt „igazolni” magt. Azt híresteli, hogy a Jöv több munkatársa is bocsánatot kért tőle.

Bocsánat, de a bocsánat ügybe némi tévedés csúszott. Téved az igazgatónő már akkor is, amikor nem azzal tisztázza magát, hogy amit írunk nem igaz. Ugyanis maga sem állíthatja, hogy az intézetben idén — 1947-ben! — felhasználta beírási nyomtatványok nem tartalmaztak fajkutatási kérdéseket. Szóval igen. Tartalmaztak. S mert ezt megírjuk, a közölkötés kitűnő tagja szerint bocsánatot kérünk.

Hát ez tévedés! Nem kértünk, nem kérünk és nem kérhetünk bocsánatot igen fízelt igazgatónő. Mert, ugy-e, az igazsáért álalában nem kérnek bocsánatot. Sőt. Ugy érezzük, hogy ha valakinek bocsánatot kell kérnie, magyarázkodnia kell, az csakis és kizárólag az igazgatónő lehet. S mivel a jó tanár hol'ig tanul, ezt a kis klotkást igazán elfogadhatja tőlünk a kitűnő pedagoga...

Fizetmél a nult möött

Egyik aradi nagykereskedésben — amelynek kicsinyben eladó osztály is nagy kereskedés, — panasolja valaki olvasóink közül, — a napokban hangos szónoklatot tartott az eladók egyle — a pénzükrözgötés ellen. Némi sajeimé lett, mondhatnánk SS alapon. Olvasónk panaszára válaszolva csak annyit fogzunk meg, hogy na on rossz szölgálatot tesz magának, a közösségnek és mindenknek az, aki az ilgesmit velünk közt — távbeszélőn. Hígyjé el, sokkal okosabb lett volna, ha azonnai rendört hív, vagy a hatóságokat értesíti az esetről. Nem felháborodni, hanem tenni, eselődni kell, amikor látjuk, hogy a hitizmus ellopott utpörvén felét próbálta emelgetni. A felháborodás, megdöbbenés akkor sem segített, amikor ez a viló'eboly születt, valami kesesét ért amikor hullóvé izmosodott — és nem volt egyéb k'hetelenségnél, vagy szömforgatásnál, amikor a vllágot fojtatták a örítékinyóvá nőt vlladok testene! Szerencsére voltak azonban ak'k tudták mit kell tenni. Ez a tény vezetett a hitizmus katonai ereiknek szétzúzásához. Ez azonban nem elégendő, mert a lelki fertőtlenítés a szörnyű körölközö „érzelmi” leghözése még nagy mértékben a mi feladatunk. Ezért elképzelés és felháborodás helyett te'leket kérünk. Minden öntudatos embertől, aki nem akar sa'á'maga és gyermekei szertel'et árástóia lenni. Tetteket kérünk, ak'et valamelyik üzlet eladó rultja mönő, vagy akárhol másutt látjuk mozgóldani a mulólet utpörvén!

U-t-m' k'zülk... Aradziában!

Az Aragaz aradi irodája körül valami nincs teljesen rendben. Panaszok érkeznek hozzánk, hogy az iroda vezetője rég kifizetett tételeknél utánfizetéseket követel. Másképp nem szállít. Ha pedig valaki szót emel, gúnyos és kelemetlen megjegyzéseket tesz, sőt egyik panasz szerint, amikor egyik fogyasztó a gazdasági ellenőrző szölgálatot emlegette, az illető ur valahogy így „válaszolt”: no, oda ugyan ma-

Például, ez is „egyéni kezdeményező erő?”

3500 munkaóra veszteséget okozott az Astra-gyárban a vállalat vezérigazgatóságának „tartózkodása” az uiaépítés munkájától!



A pénzbevéltás napjaiban az ételszám-vonal reményteljes feljavulásának kijátásai mellett az az örömhír is érte az ASTRA gyár munkásságát, hogy a Bukarestben lévő vezérigazgatóság jelentős beruházási problémák megvalósítását ígerte.

Elsősorban a bombázás folytán elpusztult nagy szerelőműhely felépítéséről volt szó és ez nagy mértékben megkönnyítette volna a dolgozók munkafeltéleit. Annál lepőbb, hogy

a bukaresti vezérigazgatóság táviratból írt az ASTRA üzemi bizottságához, melyben jelzi, hogy a beruházásokról egyelőre lemondott és így — maradj minden a régi.

Ismeretes, hogy az ország ipari munkássága a többtermelés mennyiségi eredményei mellett Gheorghiu-Dej parl. és kereskedelemügyi miniszter legutóbbi beszédében elhangzott ösztönzésre,

a minőségi termelés feljavítását is egyik legfontosabb feladatának tekintik.

A minőségi teljesítmény feljavításának azonban egyik nélkülözhetetlen tényezője az, hogy a dolgozók milyen munkafelté-

telek mellett teljesítik kötelességüket. Különösen vonatkozik ez az aradi ASTRA gyárra, amely békeidőben a legjobb teher vagonokat szállította a CFR-nek, sőt külföldről is voltak rendelései. Viszont 1944 június 3-án,

a légitombázás napján telt'áldat érte a gyárbelépet és a műhelyek 80 százaléka részben megsérült, részben teljesen elpusztult.

Az ASTRA dolgozói a felszabadulás után, a demokrácia célkitűzésétől áthálvá, saját munkájukra és szorgalmukra támaszkodva

a megsérült és elpusztult műhelyek 40 százalékát, rendkívül sürgös körülmények között állították helyre.

Télf időben dolgoztak a szabadban, csak hogy vállalni termelési kötelességüket eleget tegyenek. Vannak azonban olyan nehézségek, amelyeket csak beruházások árán lehet leküzdeni. Ezek közé tartozik a főszerelőműhely felépítése, ahol a gyártási folyamatnak legfontosabb része történik.

A jelenlegi körülmények között a vagon szereléssel kapcsolatos munka szünetel, mert az a kis műhelyekbe elosztva történik és nincs elég hely ahhoz, hogy megfelelő számú vagon szerelését kezdjék meg egyszerre. A vasútzak fedéséhez szükséges fa-

anyagot a szabadban raktározzák és így annak megmunkálása sokkal nehezebb, mert az őszi és téli időben átmedvesedett deszka nem alkalmas a jó megmunkálásra.

Elpusztult ezenkívül a vállalat villanyáramszolgáltató központja is, amely 700-1100 kilowatt villanyenergiát állított a gyártási célok szölgálatába.

Jelenleg az aradi villanygyár 40 százalékal drágábban szállítja az áramot az ASTRA-nak és ezen felül az áram szölgálatát a villanygyár napközben többször megszakítja, viszont a villanyenergiát házi szölgálatára egyet len kázán üzembeállításán mulik és ennek a hánynak pótlásával jelentős eredményeket lehetne elérni üzemanyagmegtakarítás terén. Az ilyen fogvatékoságok következtében 1946 novemberétől 1947 áprilisáig az ASTRA dolgozói 3500 munkaórát veszítettek.

Az ASTRA munkássága azonban nem nyugszik meg a bukaresti vezérigazgatóság távirati határozatában, hanem tovább folytatja a harcot a szükséges beruházások meglőbbi megvalósítása érdekében, mert ezvel nem csak a saját munkafeltételet javítja hanem, biztosítja a Román Kommunista Párt javaslatába foglalt termelési tero mennyiségi vonatkozása mellett, a minőségi követelmények megvalósítását is.

Arad megye méhészeit mozgósítani kell a kötésrothadás leküzdésére!

A méhészegyesület figyelmeztetése és felhívása

Arad megye méhállományát komoly veszély fenyegeti. A megye több helyén jelentkezett a legveszélyesebb delmesőbb ragályos méhbetegség: a kötésrothadás. A méheknek ez a pusztító betegsége a méhkukacot támadja meg, szervezetét teljesen tönkretetzi, úgy hogy a méhkukac elhaj. A kötésrothadás, vagy méhpehely könnyen megállapítható, mert ennek a szörnyű méhbetegségnek megjelenésér szünt elvisehetetlen bűz jelzi.

A méh-pestis rendkívül ragályos és annak b'állusait a méhek hordozzák tovább és a kórokozót még a virágok kelyheire is ártakják.

Az ilyen, vagy hasonló körülmények között elterjesztett baktériumok az egészséges méhcsaládok tagjai felzárkóznak és azt beviszik saját kaptáraikba, ahol bekövetkezik a fertőzés.

Arad megyében eddig négy-öt közölgéből jelentettek kötésrothadást, de a méhészek értesülése szerint a megyében tíz-tizenöt közölgéhen ütötte fel a fejét a betegség. Ott, ahol a betegség jelentkezik, nyomban jelentést

kell tenni és sem a mézet, sem a viaszot nem szabad forgalomba hozni. Az ilyen helyről került méz fogyasztása az emberi szervezetre semmiféle veszélyvel nem jár és ehető, de méheknek nem adható.

A járvánnyal kapcsolatban a méhészek egyesülete nagyfontosságú felhívással fordult Arad és a megye méhészeihez:

Meggyünkben a ragályos kötésrothadás mind nagyobb méreteket kezd ölteni. A bajt terjesztik a betegség el'itkolódásával, beteg családok fészézők, méhészeti felszerelések, lépek, viasz, méz eladásával.

Erős törzsek által kirabolt kötésrothadásban szenvedő családok megfertőzött méze igen sok egészséges családhoz kerül be.

Figyelmeztetnek minden méhészt, hogy méhészkedésre vonatkozó törvényeink elvi határra'aink és kormányrendeleteink vannak, amelyeknek be nem tartása, vagy elmulasztása megfontoló intézkedéseket von maga után.

Az egész megyéből eddig 3-4 mé-

hész tartotta kötelességének a fellépet b'ajt önként jelenteni. Az Arad megyei méhészegyesület a járási méhészek támogatásával oda hatnak, hogy a károsult méhésztársakat ismét felsögtse. A bajt el'itkolókkal és az egészséges állományt veszélyeztetőkkel szemben pedig a törvény szölgálatát szörint járnak el.

A méhészegyesület felkéri tagjait, hogy szeptember 21-én vasárnap délelőtti 10 órakor az egyesület helységében minél nagyobb számban jelenjenek meg. A vidéki tagokat pedig kéri, hogy közölgémenként vagy járásonként delegáljanak egy-egy tagot. Az összejövetel célja a kötésrothadás elleni védekezés ismertetése és a méhek betelelése. Aki kötésrothadás gyanus méh családokról tud, jelentse szóban, vagy írásban: Reuey János Arad Numa Pompiliu ucca 57 vagy Deleker Iván Arad Sarmiseghetuza ucca 1, ahol szöveesen adnak felvilágosítást is.

PILISI
kozmetika
Avram Iancu tér 18

Banloc kerékpárgumi
nagy választékban
legolcsóbban
JUNO-cégnél
Eminescu 4. szám.

hetnek, ott ismerőseim vannak... Farkas úr is odafordult és... — itt sokatmondó kézműdolattal jelezte: mennyire hiábavaló volt Farkas úr nekibuzdulása.

Nos, ami az utánfizetéseket illeti, ennek kivizsgálása valóban a gazdasági ellenőrző szölgálat dolga. De azt már igazán nem férhetjük, hogy ez az erősen titkosított nyilatka — mondhatnánk mélyárnyékolás

— ur a gazdasági ellenőrző szölgálatról több mint kétértelmű kijelentéseket tengeren, nem tűrhetjük. Az ilyen „bemondások” nemcsak nyeglek, kihívók, de célzatosak is! Nem véletlen, hogy éppen titeletista zúgából fúj ez a szél, amelynek — ha az Aragaz még olyan szölgálat is — gyanus az „illata”. Bizony, valami bűzik az aradi „Aragaziában”. (b)

Régen volt, de igaz volt...

Varga Katalin.

aki közös hartra vitte az egymás ellen uszított román és magyar szegény népet,

négy évet töltött börtönben, hogy három hónapra ítéljék...

Alsófehérvármegye aranyban és vasban gazdag vidéke volt a XVIII. és XIX. században az erdélyi forradalmi megmozdulások bölcsője. Bányászok és állattenyésztéssel foglalkozó mőcsok a legszörnyűbb szegénységben és elnyomatásban tengették életüket. Nehéz munkát végeztek és a súlyos közterhek mellett a nemesek és kormányzósági urak állandó kizsákmányolásukkal provokálták a lázongásokat.

Az osztrák uralom kitűnően értette ahhoz, hogy a nemesek és jobbágyok között fennálló társadalmi ellentéteket a maga számára kihasználva, abból busás hasznot huzzon. Egymást követték a felkelések, amelyeknek során hol a fekelők vezéreinek „fámorgatásává”, hol azoknak lelketlen legyilkolásával állította szolgálatába az osztrák uralkodóház a nemességet és az egyyoncsigázott népet. Horia, Cloșca és Crisan felkelése örökítette meg a történelemben ennek a szerepséltlen népnek erőpróbulkozását és utána hosszú ideig elcsendesedett minden az Érchegységben. A nép egyre fokozódó sanyargatása következtében azonban állandóan ott élt, az apró házak szobáinak falán elhelyezett Horia, Cloșca és Crisan képek varázslatos hatásában, a nép forradalmi hangulata.

Találkozott az agyon-sanyargatott néppel...

Évtizedeken keresztül folyt a lappangó harc az urak és a feudális módszerekkel kizsákmányolt nép között.

Híába volt minden kérvényezés, híába minden békés próbálkozás, hátrorozottabb fellépésnél pedig korbács volt a válasz.

Az inség egyre nőtt az Érchegység bányászai között. Csekély jövedelmüket felémésztette a legelőkért fizetett uzsora ár.

Bucium, Berkenyes és Abrudfalva községek egy alkalommal követeket küldtek Nagyenyedre, hogy ügyvédet fogadjanak aki rabszolgatartójuk ellen folyamathatott perben képviseli majd a községek lakosságát. Az első csoport nem jutott el Nagyenyedre, mert

az uradalmi jószágigazgató elfogatta és bebörtönöztette őket.

Néhány nap múlva újabb küldöttek érkeztek Nagyenyedre és sikerült észrevétel nélkül vissza is térni.

A falusiak legnagyobb meglepetésére egy idegen asszony is jött velük, ez volt Varga Katalin.

Ez a hősies lelkű és kitartású asszony a nagyenyedi ügyvédnél találkozott először az agyon-sanyargatott nép embereivel és ettől a perctől kezdve valóban segítőtje és pártfogója lett az elhagyatott népnek. Halmágyon született, jól beszélt románul is, németül is és ez nagymértékben lehetővé tette, hogy cselekedni tudjon a nép érdekében.

A 39 éves asszony 1841-ben került a bányászok közé és amikor a bécsi kamarilla román-magyar gyűlöletet akart szítani a mélyreható társadalmi szakadékok „áthidalására” —

Varga Katalin megtalálta magyar s román bánat közös gyökerét.

Egyaránt pártfogolta mindkét nép elnyomottait s egy táborba állította elnyomókkal szemben.

Már az első évben kérvényt írt az uralkodóhoz, melyben feltárta a jobbágyság sérelmeit.

A válasz kedvező volt, mert az osztrák kamarilla érdekeit pillanatnyilag ezt így kívánták. Maga az a tény hogy Varga Katalin kérésére a válasz érkezőit, feltekintette a csüggedő népet és felbőszítette a kizsákmányoláson dühösködő urakat.

Varga Katalint azonban semmi nem riasztolta vissza, következetesen harcolt tovább a nép érdekeiért. Jelenlétére Bécs.

„Ti csak türjetelek”

Még mielőtt a nemesek elérhetők volna céljukat, Varga Katalinnak sikerült kijutnia Bécsbe, ahol segítséget próbált szerezni hívei számára.

Mire visszaérkezett Abrudfalva, Bucium és Berkenyes népe már nagyban készülődött elhagyni szülőhelyét, csak hogy megszabaduljon rabszolgatartótól. Varga Katalin akadályozta meg ezt a végzetes lépést.

A megye és az uradalom köré csoportosuló lakások azonban nagy gondban voltak az események főrrongása miatt. Kapóra jött Saguna Andrei görögkeleti

Börtön a szenvedők szószólójának

A történelem azonban nagy eseményeket főrtgált a XIX. század derekán. Most száz esztendője annak, hogy a már kikapartató forradalmi szikra elfojtására mindent megmozgáltak a hatalmon lévők. A nagyravágyó és pályafutását felöltő Saguna 1847 januárjában személyesen próbálta meg leszerelni a nép harakészességét és Buciumban, a vízkeresztünnep-ségeken személyesen hallgatta meg a panaszoikat.

A hosszú elnyomatásban és tudatlanságban élő nép nem tudott válaszolni a főpap kérdéseire és így, az ellenfelei elől a hegyi falvakban, erdőkben rejtőzködő Varga Katalint

És ezt nevezték — igazságnak

Tengernyi szenvedéssel viselte Varga Katalin a rabságot, minek következtében idegei is felmondták a szolgálatot. Közben átszállították Gyulafehérvárra, ahol szintén híába várta perének tárgyalását.

Közben megérett a forradalom gyümölcse, amely magjának elvételén annyit fűtődött. A szabadságharc

nek a visszaéléseket. Például, hogy a kisebb tiszviselőket, urak példáján okulva, a behajlott adót saját céljaikra használták fel. Ez történt Buciumban is, ahol Plasa Ioan kisbíró nem adott nyugtát a hozzá befizetett adókról.

Varga Katalin körülfogatta embereivel a kisbíró házáat és ő maga is odajött a néppel együtt követelni az adóbefizetés igazolását.

A bíró leánya meg akarta ütni Varga Katalint, aki az ütést botjával védte ki, miközben agyonütötte a bíró unokáját. Ebből az esetből nem volt nehéz gyűlölet-ségi vádat kovácsolni és a már előbb is sürgetett letartóztatást most már hangsúlyozottabban követelni a nép elnyomóinak.

püspöki helynök látogatása a főispánnal. Saguna éppen a püspöki székre pályázott és ehhez akarta a megye vezetőségének pártfogását megszerezni. Ennek érdekében vállalkozott arra, hogy a jobbágyokkal tárgyaljon és 1844 szeptember 24-én Zalatnára utazott, ahol az uradalmi jószágigazgatóval tájékozódva, kiadta papjának az utasítást, hogy „türjetelemre” intse a kiszípolozott népet.

Kezdeményezése azonban nem talál visszhangra és a nép tüntetően távolmarad a templomokból.

hívták segítségül. Rövid beszélgetés után Saguna Andrei látta, hogy cél-tudatos és rendkívül szellemi képességekkel megáldott asszonnyal áll szemben, ezért csak egyetlen lehetőséget látott: Varga Katalin azonnali letartóztatását.

A faluban sétálva beszélgettek és távolról követte őket a falu lakossága. A Saguna kísérőjeként megjelent és a falu szélén tartózkodó két megyei tiszviselő amikor közel értek, megragadták a hőslelkű asszonyt,

elhurcolták, majd Nagyenyeden börtönbe vetették.

levérése után Avram Iancunak és társainak bebörtönzésére kellett a cellák és ekkor „ráakadtak” az ottfelejtett rabra. A nagyszabeni törvény szerk 1851-ben tárgyalta perét, amely nek során egyetlen esetben találják „bűnösnek” Varga Katalint: „a vármegyei hatóságokkal szemben tanu-

ított erőszakos fellépés” miatt, ezért négy esztendő szolgálati fogság után három hónapra börtönre ítélték.

A börtönből való szabadulás azonban nem jelentett örömet számára, mert elméje teljesen elborult. Elkünt és többé senki nem hallott róla. Az Érchegység egyesajku és ennek csak igazán most felszabadult népe pedig kegyeletteljesen emlékszik meg arról az asszonnyól, aki elszántan és következetesen harcolt az elnyomottak emberi jogáért s száz esztendő előtt közös hartra hívta, vitte, bátorította és vezette a sorsban közös, csak éppen nem azonos nyelvet beszélő elnyomottakat.

Bizony érdemes visszaforgalni a történelem lapjait s megnézni: mit neveztek igazságnak, jónak, emberségnek évtizedeken keresztül...

A harc tovább folyik

A fejlődő román népi demokrácia 1944 augusztus 23 és 1945 márc. 6 után, 1947 augusztus 15-én a pénzültérközgítés megvalósításával beigazolta, hogy demokrátiás pártjaink, élükön a Román Kommunista Párttal, a politikai győzelmek után a gazdasági harc arcvonalán is döntő győzelmet arattak.

Mindnyájan tudjuk, hogy a pénzültérközgítés áldozatos munkájának köszönhető hogy demokráciánk megvalósíthatja Gheorghiu-Dej Ipar- és kereskedelemügyi miniszterünk által a képviselőház elé terjesztett gazdasági tervét, amelyet a Román Kommunista Pár dolgozott ki.

A harcot tehát megnyerük. Tudunk kell azonban, hogy legalább ilyen feladat az eredményt megtarítani. Tehát a harc tovább folyik az eddigi eredmények megtartásáért és kifejtéséért, jobb jövőnk kialakításáért. Jobb jövőnk záloga az ifjúság. Harci programunk egyik sarkalatos pontja az ifjúság helyes és a mai időknek megfelelő nevelése.

E célból az MNSZ aradvárosi szervezeteinek végrehajltóbizottsága elhatározta, hogy harcot indít az ifjúság érdekében. Arról van szó, hogy érvényt szerezzünk egy már régebben fennálló törvénynek amely szerint a 18 évet be nem töltött ifjaknak tilos a szesz ital kiszolgálása.

Tudjuk jól, hogy a lefint kormányok is hozták törvényeket, de azok a törvények különösen ha csak látszólag is a nép érdekét szolgálták, csupán papíron léteztek és meg sem kísérelték azok megvalósítását.

Mi akik a fejlődő népi demokráciánkat felvére hajltóbizottsága elhatározta, hogy harcot indít az ifjúság érdekében. Arról van szó, hogy érvényt szerezzünk egy már régebben fennálló törvénynek amely szerint a 18 évet be nem töltött ifjaknak tilos a szesz ital kiszolgálása.

Tudjuk jól, hogy a lefint kormányok is hozták törvényeket, de azok a törvények különösen ha csak látszólag is a nép érdekét szolgálták, csupán papíron léteztek és meg sem kísérelték azok megvalósítását.

Mi akik a fejlődő népi demokráciánkat felvére hajltóbizottsága elhatározta, hogy harcot indít az ifjúság érdekében. Arról van szó, hogy érvényt szerezzünk egy már régebben fennálló törvénynek amely szerint a 18 évet be nem töltött ifjaknak tilos a szesz ital kiszolgálása.

Tudjuk jól, hogy a lefint kormányok is hozták törvényeket, de azok a törvények különösen ha csak látszólag is a nép érdekét szolgálták, csupán papíron léteztek és meg sem kísérelték azok megvalósítását.

Mi akik a fejlődő népi demokráciánkat felvére hajltóbizottsága elhatározta, hogy harcot indít az ifjúság érdekében. Arról van szó, hogy érvényt szerezzünk egy már régebben fennálló törvénynek amely szerint a 18 évet be nem töltött ifjaknak tilos a szesz ital kiszolgálása.

UJJ JENŐ

Hirdessen a „Jövő”-ben

MEGNYILT!
„ATLAS” papíráru- és írószer-nagykereskedés
 Arad, Str. Gheorghe Lazar 4. Telefon: 31-48.
Mindenféle iskolai és irodaszer nagy választékban.
 Iskolai szövetkezeteknek árendmény.

Három éves a Scânteia

September 21-én

Három éve, hogy a Román Kommunista Párt lapja a Scânteia legalisan, azaz szabadon, a föld felett megjelent. Három éve annak, hogy Bukarest utcáin — majd az egész országban — a rikkanások új újságnevet kaptak a siető, siető vagy ácsorgó emberek füleibe.

Scânteia! Scânteia! Scânteia! — hangzott, dejt a fülekre, vagy hasított az agyakra ez a szó, már ki- nek, hogy? Hányak dobbant meg a szíve az örömtől és hányak zörtötte össze a szívét a jeges rémület, ennek a szerett vagy gyűlölt szónak hallatára.

Scânteia

magyarul: szikra. Milyen találó elnevezés. Mert valóban a Scânteia nem három éves, hanem sokkal idősebb. Még a háború előtt, az úgynevezett „történelmi demokráciák” népet elnyomó uralma idején „partintotta”, ki ezt a szikrát a Román Kommunista Párt. És később is a mindjebb fokozódó elnyomás, majd a hitler-lakáj „légiópariás” uralom, a náci-ur legvadabb terrorja ellenére is megjelent. Kis alakban — hogy könnyen és kis helyen elrejtethető legyen — vékony, finom és mégis erős papíron. És ez a kis újság telefele apró, de izgat betűkkel, egyszerű szavakkal, értelmes mondatokkal és az agyakra világosságot gyújtó cikkeikkel. Ez a „kis” szikra világított, mutatta az utat abban a vérgőzöl, fizikai és szellemi „kamuflázzal”, faji, vallási és nemzetiségi gyűlölettel telített vakodótságban. Amikor a rablást, a házaárulást, az emberkínzást és gyilkolást „erőnyé” léptették elő „Új-Európa” képzelt ural és cinkosalk. Amikor az igazság hírdetése halálos bűn volt. Amikor országokat és népet napok alatt taposták le és kőtötték guzba a horogkeresztes gép- és embérszörnyetek.

Akkor is

megjelent a Scânteia. A „föld alatt” készült, a „föld alatt” terjesztették — nem a rikkanások — hanem maguk az olvasók. Nem tudták megakadályozni az akkori csendőrök, rendőrök, szigorancapók léglőlém a hitler-gesztapó hírhedt verbelei. Mert a kommunisták nyomták, terjesztették és védtek — ha kellett a szabadságuk, kinszenvedésük vagy életük árán — nem pedig önházaonért mindenre kapható, éreltelennel szemben „hős”, felelősségtől rettegő bérencék.

Most,

a Scânteia olvasói, a hároméves forduló alkalmával, országos mozgalmat indítottak, hogy megalapítsák a „Scânteia Barátainak Társaságát”, amely előreláthatólag rövidesen hatalmas taborrá nő. Hiszen a Román Kommunista Párt és legkeményebb fegyvere a Scânteia, nemcsak a Párt tagjainak érdekelért harcol, hanem keletkezése óta a politikailag és gazdaságilag elnyomott nép felszabadításáért. Küzd a külső vagy belső nyíltan vagy oroszva támadó elleneségek ellen, leplelezye azokat. Tanít és irányít a faji- és nemzeti gyűlölködés eltüntetésére, az ország újjáépítéséért folyó munkára, az igazság és szabadság helyes értelmezésére. A Scântelat olvasókat párt- és nem párttagok és így a Scânteia barátai lehetnek és

Szeptember huszadikáig meghosszabbították az árukészletek bejelentésének határidejét

Bukaresti jelentések megerősítik a Jövő szombat déli értesülését: Az árukészletek bejelentésének határidejét szeptember 20-ig meghosszabbították. Most már az ipari és kereskedelemügyi minisztérium gazdasági ellenőrzési igazgatósága közli hivatalosan, hogy eddig az időpontig kell mindenkinek bejelentenie a birtokában lévő árukészleteket, akár számlával, akár pedig számla nélkül szerezte be azokat.

A bejelentés három példányban történik, kizárólag az ipari és kereskedelemügyi minisztérium hivatalos nyomtatványain, külön úrlapon (vörös vonaljal jelölve) a számlánál küli és külön úrlapon a számlás tételeket. Városokban a bejelentésüket a pénzügyigazgatósághoz a megyék területén az adóhivatalokhoz kell beadni. A bejelentés az augusztus 19-i készlet alapján történik. Bejelentésre kötelezett minden

készárú, félkészárú, nyersanyag stb. akár vétel útján került a tulajdonos birtokába, akár saját készítmény. Osupán a bejelentési kötelezettségről intézkedő 21. számú miniszteri határozatban felsorolt esetek képezhetők kivételt. Mint ismeretes, a bejelentett készletek után a tulajdonosok 10 százalékos egységes adót fizetnek, hat egyenlő részletben.

Feketézők, panamisták a Banca de Credit igazgatói — de első sorban reakciós antiszemiták

161 összeválogatták a zöld időkben nagyrahízott pénzüntézet „fűhrereit”



Mint köztudomású, a Banca de Credit a vaskorda uralma alatt, kényszereladás folytán vette birtokába Arad két nagy múltú pénzüntézetét, az Általános Takarékpénztárt és az Arad megyei Takarékpénztárt, ahonnan az akkori terrornak megfelelően első sorban a zsidó tisztviselőket tették ki máról-holnapra állásukból, a felszabadulás után még 1944-ben, Patrascanu igazságügyi miniszter törvényrendeletet adott ki, amely az elbocsátott tisztviselőket azonnali hatállyal visszahelyezte állásukba.

A bank igazgatósága mindent elkövetett, hogy a visszahelyezett tisztviselők kedvét elvegye a munkától, nyilván azzal a szándékkal, hogy kiüldözze őket a bankból. A visszavett tisztviselők közül például az igazgatói pénztárba osztották be, mint pénztárnokot, a cégvezetőket minőségüknek meg nem felelő és a többi tisztviselőket — kevés kivétellel, — gyakorlati, sőt kifutó munkára használták fel.

Az üldözött tisztviselők közül többen elhagyták állásukat, de a többség meg-

Gyűlölet arcképcsarnok

Eppen itt az ideje, hogy a Banca de Credit reakciós igazgatóságának sorában megkezdjék a tisztogatást.

Chattiner Walter volt aradi fiókvezető igazgató, több ízben tanujelét adta annak, hogy ellensége a demokráciának. Feketézésen és valutázáson kívül nem sokat törődött a bank ügyeivel, és a pénzüntézetet a feketebörze színvonalára süllyesztette.

Az „igazgató ur” demokrata- és kormányellenes magatartásával szemben a fióktüntetést tisztviselői, — kevés kivétellel, — egységesen léptek fel és végül Chattiner ur maga kérte áthelyezését Bukares’be. A fővárosban belekeveredett a hírhedt Papazian feje valutáügybe, de

lesznek mindazok, akik ezzel céljal elnyerték és azt becsületesen támogatni is akarják.

A „kis” szikrából

az utolsó három év alatt hatalmas, lobogó fákiya lett, amely mind nagyobb világosságot terjesztve mu-

kezdte védekező harcát a nem éppen demokráciának nevezhető igazgatóság ellen.

Az igazgatóság „szemében” ez a pár ember „szikra” volt. Még is ragadták az első kindikozó alkalmat, hogy egyszerre megszabaduljanak az öntudatos tisztviselőktől és a B-listázás során kérték 14 tisztviselő elbocsátását. Nem érdes’elen megjegyeznit, hogy Aradon az összes vállalatok együttvéve mindössze 25 tisztviselő B listázására tették előterjesztést ebből tizenegy elbocsátást a Banca de Credit aradi fiókja kért.

A B-listás ügyekkel foglalkozó aradi bizottság három tisztviselő elbocsátását helyben hagyta, míg tizenegy esetben elutasította a bank kérelmét, a Banca de Credit aradi fiókja megfel-lebberzte ezt a határozatot.

Az igazgató hajszáját szenvedő tisztviselők láva az igazgatóság lehetetlen viselkedését, emlékiratot készítettek, amelyben a szakszervezet állásfoglalásával együtt felsorolták az összes sérelmeket és tényleket. Az emlékiratot ánygították az Aradon járt Patrascanu igazságügyminiszternek.

aki minden bizonytalanságot szolgált majd a bank üldözött dolgozóinak.

érthetetlen módon megint szabadlábba van.

A megfutamodott igazgatót a Iasi származású Parasciu Aurel váltotta fel, aki előzőleg Temesváron teljesített szolgálatot és már idejövetele előtt reakciós hírbén állott.

A „történelmi” pártok eme törhetetlen hívtel azért helyezték Aradra, hogy a bukaresti vezérkarnak segítségére legyen az aradi „fiókfűhrer” kárta a tizenegy üldözött tisztviselő B-

Parasciu Aurel nem tagja a szakszervezetnek és a legutóbbi szakszervezeti választásokon szavazati jogai sem rendelkezeti. Ez a százszázalékosan reakciós beállítottságu egyén, az aradi „fiókfűhrer” kérte a tizenegy üldözött tisztviselő B-

listázását. A beadványt is ő szerkesztette, amely hemzseg a hazugságoktól. Mintán az adatok valódiságáért a törvény értelmében az aláíró a felelős.

a felsorakoztatott hazugságokért Parasciu Aurel igazgató a törvény előtt felel meg.

Beállítottságára jellemző, hogy a tizenegy tisztviselő közül tizenegy zsidó.

Az „arcképcsarnokhoz” tartozik maior Nicolae volt ügyvéd, aki az Antonescu féle románizációs időkben került a bankhoz és reakciós minőségű közismert.

Ez az „igazgató ur” néhány héttel ezelőtt nem létező kukoricára gáz, kölcsönöket adott ki és ezért „lebukott”.

Méltó kortárs Zlotescu igazgató — aki a bukaresti központnál működik.

Zlotescu ur jellemzésére közöljük egyik kijelentését: „Ez a kompromitációs törvény helyesbítése egy igazságtalan törvénynek, amely arra kényszerített bennünket, hogy visszavegyük a zsidó tisztviselőket. A kompromitációs törvény módját ad arra, hogy megszabaduljunk tőlük” — mondta a kiváló pénzüntézet, s nem marad nyugodtan.

Utóljára említjük, bár nem utolsó ebben a „rangsorban” az aradi fiók ügyészét Butariu Miron, aki ismert „történelmi” ügyvéd. Nevéhez már nem fontos kommentárt fűzünk.

Ezekből az egyenekből áll a Banca de Credit igazgatósága, amelynek leváltása már nem tűrhet halasztást!

(H. J.)

Évtizedek óta nem volt ilyen meleg a vénasszonyok nyara

A leszálló légáramlás kelet felé húzódik és nyomában mindenütt száraz, csendes és meleg az idő. A meteorológiai intézetek közlése szerint szeptember közepén évtizedek óta nem voltak ilyen meleg napok mint most. Tegnap mindenütt 30 fok fölé emelkedett a hőmérő higanyoszlopa, de sok helyen meghaladta a 35 fokot is. Várható idő: Déli, dényugati szél, kissé felhősebb égboltozat, de továbbra is száraz idő. A meleg tovább tart.

Zsidó ujév

Ma ünnepli a világ zsidósága 5708. ik ujévét. Sok szenvedés, üldözlet és megpróbáltatás után jutott el a zsidóság eddig az évfordulóig s az, hogy ma megtizedelt létszámmal, de ünnepelhet, — a sötétség minden emberiességből kivetkőzött erőt felett kivívott győzelmet kell eszébe juttassa minden zsidónak. Európa zsidósága történelmi tanulságot vonhatott le abból, mit jelent a reakció: kiűzést, kinhalást, durvaságot — pusztulást. Azok, akik ezeket az esztendőket átvészelték, azok a családok, amelyek közül még maradt olyan, amely ne gyászolna legyilkolt hozzátartozókat — ezen az ünnepen vissza és előre tekintve megállapíthatjuk: nincs az az áldozat, nem létezik olyan pillanatnyi nehézség, amelyet soknak találhatna ez a nép annak érdekében, hogy hozzájáruljon a nagy cél megvalósításához: a multnak nem szabad visszatérnie! Milliós és milliós ember vesztette életét a hitlerfasizmus elleni katonai győzelemért vívott harcban. Az emberi aljasság ellen a világ szabadság szerető népei fegyverbe léptek és élen a Szovjetunió szabad népeivel elliporták a bástyát, amely tönkretette, kiszította a világot. Most pedig, hogy zsidóságnak és minden megviselt népnek sebét kell gyógyítani, meg kell nyernie a békét — az 5708. ik zsidó újévnek arra kell tanítania a zsidókat is, hogy áldozatokkal, szellemi és gazdasági értékeikkel teljes latbavetésért kell jolygálni a béke nagy háboruját s vállalni a közös sorsot a velünk együtt. Előkel. Mert csak így számolhatjuk fel teljesen, a ma is kísérő mult átkos „hagyatékát”.

Lábról lopták le a cipőt...

Az állomási rendőrség tetlen érte T. Nea Nicolae és Gheorghe Nicolae tolvajokat, akik a peronon egy földön alvó utas lábáról lehúzták a cipőt. A két tolvajt előállították a rendőrségre, ahol megállapították, hogy az egész országban nyílt vándortolt tolvajok.

URANIA Telefon 13-22
CSITRI.
 Főszerepben:
Ray Milland és Ginger Rogers

Mozik műsora:

- Aro:** Nyugtalan szívek Stefan Zweig regénye
- Corso:** Máról holnapra (Az élet újra szép)
- Forum:** Arizoná lángokban
- Royal:** Különös végzet francia film Renée Sant Cyr
- Urania:** CSITRI
- Savoy:** A kék Duna mentén

„Nagytakarítás” Aradon

Példát mutatott a Román Kommunista Párt aradi szervezetének negyedik körzete

Vasárnap reggel hat órakor be népesedett az aradi gázgyár udvara. A Román Kommunista Párt negyedik körzetének tagjai ásókkal, lapátokkal felszerelve készülődtek a nagyszabású város tisztogatási rohan munkára.

A körzet vezetői közben a beosztási tervet készítették elő, amelynek alapján a csoportok a város különböző részében hetek óta felhalmozódott hátrahagyott személtől és az egészségveszélyes, veszélyes szemetet eltávolították.

Hat óra után néhány perccel társzekerek, tehergépkocsik sorakoztak fel a gázgyár előtt és megkezdődött a csoportok elindítása. A Román Kommunista Párt tagjai, mint minden esetben, ez alkalommal is példamutató kezdeményezéssel biztították, hogy az átlagfelfogástól eltérően, semmiféle munkától nem riadnak vissza, munkába álltak, hogy a közisztaság oly régóta nélkülözött képét legalább a város egyes részeibe visszavarázsolják. Hiszen nem lehet kétségtelen: az uccasarkokon és a háboru borzalmaira emlékeztető légvédelmi árkok mélyén éktelenkedő és már ki-hírhatalan büzt terjesztő személtárcsák, azoknál is, hogy az egészségveszélyes

tetik, valóságos szegénye voltak ennek a városnak. Miután pedig az adott körülmények között a városvezetés képtelen a problémát megoldani, a munkát nem segítenő népi erőkre támaszkodva fel kell számolni ezt a lehetetlen állapotot. Kétkézi dolgozók, értelmiségiek, iparosok, kereskedők, valamennyien a RKP tagjai, vállatva dolgoztak, példát mutatva az egész városnak.

A kommunista pártkörzet munkacsoportjai a város különböző részében a déli órákig dolgoztak és vállalt kötelezettségeket kielégítő módon végezték el.

A kezdeményezésnek azonban serkentőleg kell hatnia mindazokra, akik megfelelően tudják értékelni a város tisztaságának nélkülözhetetlen szükségét.

Az első rohamunkor során sajnos nem sok olyan aradi lakos jelentkezett, aki felismerte ennek a munkának fontosságát és saját jól felfogott érdekében csatlakozott volna a pártkörzet tagjaihoz, hogy velük együtt végezzen olyan munkát, amelynek előnyét ő maga is értékelheti. Ha csak nem reakciós rosszulindulattal nézi a dolgozóknak a háboru következményeinek felzárkózásáért folytatott küzdelmét.

Szigoruan büntetik a lakbérüzérkedést

Folytatás az I-ső oldalról

A B-listázott köz. és magánlakosok meztartak a az a kategória érvényes, amelyekhez elboacsajtásukig tartoznak. Azon bérlők fizetése, akik 1943 áprilistól régi lejben kifizették a házbért jogérvényesítéssel. Kötelesek azonban a háztulajdonos helyett ki fizetni minden adót, amellyel a háztulajdonos az 1947 augusztus 15 — 1948 április 23 közötti időszakra tartozik.

A lakbértörvény intézkedéssel, amelyek a lakbérekkel való üzérkedést büntetik, érvényben maradtak. Mivel az egyenlőség elvát érvényesíteni akarják és egyetlen háztulajdonos sem részesülhet egyenlőtlenül a jövedelemből a bérlőkategóriák megállapítása következtében, az állam javára adót állapítanak meg és ez minden összeget érint, amely meghaladja az 1938. évi bérek 50 százalékát.

Az így bevételzett összegekből „újjaépitési” alapot létesítenek.

A bukaresti lapok a nyilatkozattal kapcsolatosan megírják, hogy az 1946. év május 4-ről keltezett 320. számú lakbértörvény változatlanul érvényben marad, csupán az új számítási kiegészítést állapították meg. Tehát minden lakbérleti szerződést 1948 április 23-ig meghosszabbították.

Semmiféle más módosítás semmilyen formában nem történik az említett lakbértörvényen.

NUSSBAUM MARIKA
 megnyitotta
 BALLET, AKROBATIKAI és MOZGÁSMŰVÉSZETI iskoláját. Beiratkozások megkezdődtek.
 Str. Episcopiei 36.

Felreértések elkerülése végett: a 28, illetve 50 lejes átszámítási kulcs alapjául az 1947. évi bér összege számít. Ez felel meg azután az 1938. évi bérek 40-45 százalékának, vagy két- és háromszorosának, amint a kategóriáknak megfelel.

HIREK

— **ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:** Danciu (Crisan ucca és M. Viteazul tér sarok), Kain (Averescu ut és Gh. Lazar ucca sarok), Tüdős (Mikolaka).

— **A MAGANTISZTVISELŐK SZAKSZERVEZETE** közli tagjaival, hogy az élelmiszer könyvecskék becsereléséhez szükséges háttamozást csakis a tagsági igazolvány felmutatása ellenében eszközli.

— **FELFÜGGESZTETTE A NB AZ EZÜSTVÁSÁRLÁST.** A Nemzeti Bank aradi intézetéhez távirati intézkedés érkezett, hogy felfüggesztették az ezüst vásárlást. Az intézkedésnek megfelelően, nem vásárolnak több ezüstöt.

— **HAZASSÁG:** Kugel Vera és Szántó István házasságot kötöttek. (Mindem külön értesítés helyett.) 132

— **AZ ANTIFASISZTA NUK SZÖVETSÉGE (UFAR)** szeptember 15-ikei kezdettel ingyenes ritmikus torna- és táncgyűlést kezd gyermekek részére. Jelentkezni a székházban, B. J. Ferdinand 8.

— **ÚJ VEZETŐSÉG AZ ARADI ÜGYVEDKAMARA ELÉN.** Megérkezett Aradra az igazságügyminiszterium értesítése arról hogy az aradi ügyvédkamara lemondott vezetősége helyére a miniszter új átmeneti bizottságot nevezett ki. A bizottság elnöke Palincas Ioan polgármester, a bizottság tagjai: dr. Ghirboan Augustin, dr. Rozvan Emil, dr. Sangeorgian Sofron, dr. Ciumpila Petre, dr. Deutsch Ferenc, dr. Piscoreanu Iosif, dr. Ias Eugen és dr. Raduly István. Az új átmeneti bizottság ma délelőtt ülést tart a törvényesülési főelőknél.

Kedd este

A bolgár hadsereg művészegyüttese Aradon

Kivételes művészi esemény színhelye lesz holnap, kedd este fél 8 órakor az aradi színház: a bolgár hadsereg művészcsoporthoz jön Aradra, hogy nagyszabású fellépésművelkkel elragadtassák a közönséget. A bolgár zene és tánc káprázatos szépsége és színpadon hoztakozk ki ezen az estén, amely minden bizonytalanságot felejthetetlen élményt jelent majd a nézőközönségnek. Az aradi közönség vilámlós az egész vonalon szolgálatot tart kedd este.

Apróhirdetés

VESZEK és ELADOK antik és 120 darab ÉK SZERKEKET, züstöt, BRILLIANSKÖVET, PERZSA SZÖNYEGET, márkás FESTMÉNYEKET, kristályt, porcellánipet, VITRINTARGYAKAT és vitrint BRONZSZOBROKAT és MŰTARGYAKAT, teljes lakásbe rendezéseket WERTHEIM KASZSZAT, írógépet, antik és modern bútorokat, Csomiton „BUJUTERIE” Specialé (Ekszer és szőnyeg csomló-műkereskedés) DEUTSCH LÁSZLÓ ARAD, BUL. REG. MARIA 17. Minorita templommal szemben. TELEFON: 13-54. EMELET. 1655

RENDES családnál teljes ellátást keresek 16 éves iparos tanuló fiam részére. Cimeket „Pontos fizető” jelölésre a kiadóba. 1760

VESZEK és eladok használt öltönyöket, kabátokat, ágyneműt Hackerné bizományi lerakót Mărăsesti 3. 1676

GYERMEKFELVÉTELEK jelölés. Kivételben készülnek részletfizetésre is. Főú Stermnál. Arad, Bratiann. Ucca 13 szám. 1720

MOSONÓT és főzni tudó mindenest felvesz Horváth szálloda és vendéglő. Vasút állomással szemben.

NEVELŐNŐ állást keres. Cimeket a kiadóba két. 1782

NŐI varrodának alkalmas helyiséget keresek. Telefon 29-46, vagy 25-58.

ZONGORAHANGOLÁST vállalok szakszertűen. Hölzl zongorakészítő, Savoy-mozi pénztáránál. 1778

BEJARÓNÓ felvételt. Nőmetül becsülő előnyben. Str. Vladimirescu (Dobó) 12. emeleten balra. 1779

KÖZÉPKORU. rendes, magános nő két- vagy háromtagú családnál háztulajdoni állást vállal egy szobá. fizetés és teljes ellátásért. Cimeket a kiadóba. 1780

BEJARÓNÓT keresek azonnali felépítésre. Cim. a kiadóban.

ELVESZETT vasárnap reggel a piacra 3 kulcs. Jutalom ellenében kérem leadni a Jövő kiadóhivatalában. 1781

SZEP könyvhagyomány Mosóczi telepen eladó. Str. Arcasilor 9. 1974

ÜZLETES sarokház a város központjától 5 percnnyire sürgősen eladó. Cim a kiadóban. 1773

ELCSERÉLNEM aradi barna hálószoba bútoromat magyarországgal. 1 Decembrie 10. 1772

HÁZMESTER, négy nyelven beszél, alkást keres. Cimeket a kiadóba két. 1775

ÚJ KONYHABÚTOR, festett kombinált szoba sürgősen eladó. Megtekinthető Piața Luptei 17 Kramer. 1776

ÚJ KONYHABÚTOR, festett kombinált szoba sürgősen eladó. Megtekinthető Piața Luptei 17 Kramer. 1776

T. D. PRESA DEMOCRATA